







Lea cuidadosamente este manual del usuario antes de usar el producto




**800-MANO**
**800-6266**

**PANAMA:**
**SERVICIO TECNICO AUTORIZADO: 800-MANO (800-6266)**
**Si desea adquirir alguno de nuestros productos**
**puede comunicase a través de los números:**
**(507) 433.01.00 /433.39.93**
**serviciotecnico@panalux.com.pa**
**www.panalux.com.pa**




**0-800-ALAMANO**
**0-800-2526266**

**VENEZUELA:**
**SERVICIO TECNICO AUTORIZADO: 0-800-ALAMANO (0-800-2526266)**
**Si desea adquirir alguno de nuestros productos**
**puede comunicase a través de los números:**
**(0241) 871.61.06 / 871.61.20 / 871.52.40**
**serviciotecnico@serviciosalamano.com.ve**
**www.cyberluxdevenezuela.com.ve**

-Guarde este manual en buenas condiciones.
-Por favor, lea atentamente este manual befire usar la máquina.
-Esta ilustración del producto de referencia para estos datos sólo como producto peractual.
-El uso de esta máquina por primera vez, por favor, mantener el agua viene del grifo de agua caliente antes de interruptor en el botón de la calefacción, a fin de evitar

## CARACTERÍSTICAS GENERALES

Soporte para botellones de 3 o 5 galones.

Grifos dispensadores con innovador diseño.

Compresor de alto rendimiento.

Alto ahorro de energía.

Luces indicadoras de temperatura.

Diseño moderno y compacto de fácil operación.

Tecnología de aislación y distinción térmica.

Fácil de limpiar.

## LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Para evitar accidentes, desconecte el cable de corriente antes de la operación de acuerdo a las siguientes instrucciones.

1. La unidad ha sido desinfectada antes de su salida de la fábrica.
2. El equipo debe desinfectarse de acuerdo a las instrucciones del manual de uso del desinfectante que usted utilice y luego debe ser limpiado con agua.
3. Permita que expertos le hagan mantenimiento al soporte del botellón, tanque de agua y elementos calentadores por lo menos una vez al año. Lo cual mantendrá la unidad en buenas condiciones y hará más larga su vida útil. Nunca desarme este equipo usted mismo para así evitar posibles daños.
4. Para drenar el agua primero debe abrir ambas llaves, luego destape el pico de descarga en la parte posterior del dispensador de agua y drene.
5. Use un jabón neutro y de suave fricción para lavar la superficie del equipo. Nunca deje que caiga agua dentro de la unidad.

## SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Por favor revise el siguiente cuadro antes de mandar a reparar la unidad.

| PROBLEMA | No calienta ni enfría el agua | El agua no sale por los grifos | Fuga de agua en el soporte del botellón |
|---|---|---|---|
| POSIBLES CAUSAS | 1. Sobre-consumo de agua en muy poco tiempo<br>2. No hay corriente. | 1. Botellón vacío<br>2. La entrada de agua en el soporte del botellón está bloqueada por el sello del botellón | Botellón roto |
| SOLUCIÓN | 1. Sólo espere un momento y el agua saldrá de nuevo<br>2. Conecte el enchufe y luego encienda la unidad. | 1. Reemplace con uno nuevo<br>2. Limpie la entrada de agua en el soporte e instale el botellón de nuevo | Reemplace con un nuevo botellón |




Licensed by Hyundai Corporation, Korea.






**800-MANO**
**800-6266**

**PANAMA:**
**SERVICIO TECNICO AUTORIZADO: 800-MANO (800-6266)**
**Si desea adquirir alguno de nuestros productos**
**puede comunicase a través de los números:**
**(507) 433.01.00 /433.39.93**
**serviciotecnico@panalux.com.pa**
**www.panalux.com.pa**




**0-800-ALAMANO**
**0-800-2526266**

**VENEZUELA:**
**SERVICIO TECNICO AUTORIZADO: 0-800-ALAMANO (0-800-2526266)**
**Si desea adquirir alguno de nuestros productos**
**puede comunicase a través de los números:**
**(0241) 871.61.06 / 871.61.20 / 871.52.40**
**serviciotecnico@serviciosalamano.com.ve**
**www.cyberluxdevenezuela.com.ve**

Read this Manual carefully

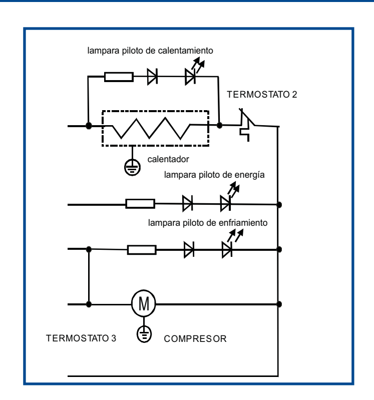
## PARÁMETROS TÉCNICOS

| CAPACIDAD | | POTENCIA | | GABINETE DE ALMACENAMIENTO / GABINETE ESTERILIZADOR |
|---|---|---|---|---|
| AGUA CALIENTE | AGUA FRÍA | REFRIGERACIÓN | CALENTAMIENTO | |
| 5L/h (≥90℃) | 2L/h (≤10℃) | 80W | 550W | 16L/18L |
| 5L/h (≥90℃) | 2L/h (≤10℃) | 80W | 500/480W | 16L/18L |

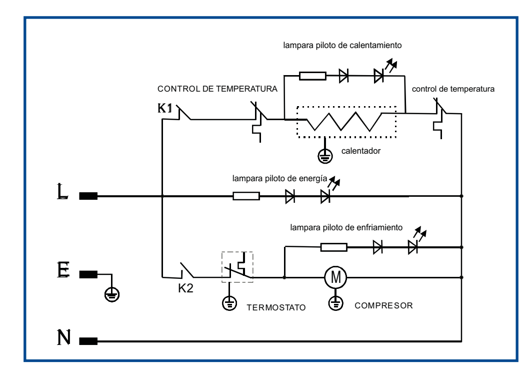
| CAPACIDAD | | POTENCIA | | GABINETE DE REFRIGERACIÓN |
|---|---|---|---|---|
| AGUA CALIENTE | AGUA FRÍA | REFRIGERACIÓN | CALENTAMIENTO | |
| 5L/h (≥90℃) | 2L/h (≤10℃) | 100W | 550W | 16L/18L |
| 5L/h (≥90℃) | 2L/h (≤10℃) | 100W | 500/480W | 16L/18L |

Parámetros técnicos exactos de acuerdo a la etiqueta de voltaje.

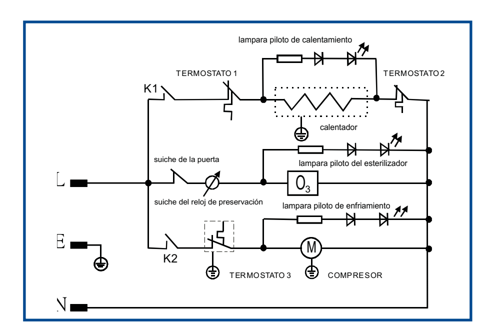
## DIBUJO DEL CIRCUITO




Con Gabinete Refrigerador

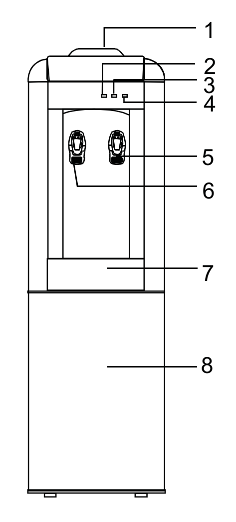


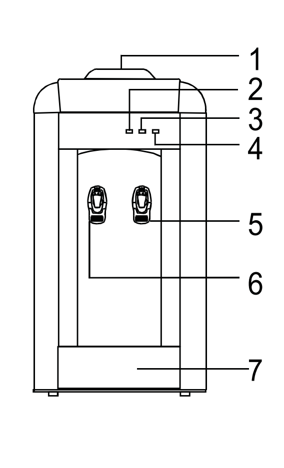

Con Gabinete de Almacenamiento o sin Gabinete

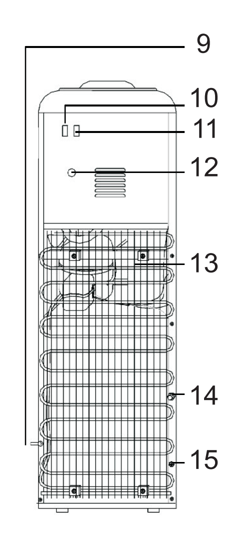



Con Gabinete Esterilizador

## NOMBRES DE LAS PARTES




| Nº | NOMBRE | Nº | NOMBRE |
|---|---|---|---|
| 1 | Base del Botellón | 9 | Cable Eléctrico |
| 2 | Lámpara piloto de Calentamiento | 10 | Botón de Calentamiento |
| 3 | Lámpara piloto del Esterilizador | 11 | Botón de Enfriamiento |
| 4 | Lámpara piloto de Enfriamiento | 12 | Termostato |
| 5 | Llave del Agua Fría | 13 | Condensador |
| 6 | Llave del Agua Caliente | 14 | Pico de drenaje |
| 7 | Colector de Agua | 15 | Cable a tierra |
| 8 | Gabinete de Almacenaje<br>ó Gabinete Esterilizador<br>ó Refrigerador<br>ó Gabinete | | |

## FUNCIONAMIENTO

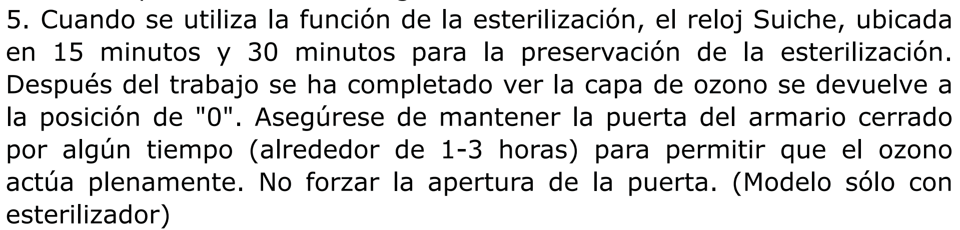
1.Este modelo está diseñado para poder ofrecerle tanto agua fría como caliente. Se puede usar tanto en el hogar como para uso público.

2. Este equipo puede minimizar el cambio térmico entre agua caliente y fría gracias a su tecnología de aislamiento y distinción térmica.

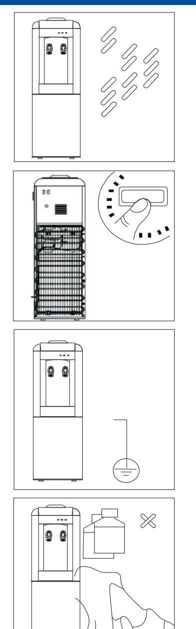
# INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN



1.Retire el sello de la botella.
Botella 2.Introduzca verticalmente en la base para la misma en la parte superior del equipo, a continuación, abra la tecla roja hasta que el agua corre.
3. Conecte el enchufe, a continuación, encienda el ordenador. Las luces se convierten en el equipo una vez que empieza a funcionar.
4. Cuando la botella está vacía, vertical tire con ambas manos, y luego sustituirla por otra botella de agua.
5. Cuando se utiliza la función de la esterilización, el reloj Suiche, ubicada en 15 minutos y 30 minutos para la preservación de la esterilización. Después del trabajo se ha completado ver la capa de ozono se devuelve a la posición de "0". Asegúrese de mantener la puerta del armario cerrado por algún tiempo (alrededor de 1-3 horas) para permitir que el ozono actúa plenamente. No forzar la apertura de la puerta. (Modelo sólo con esterilizador)
6. Para evitar quemaduras de agua caliente causar que un niño pequeño, el candente tiene un Suiche de seguridad en el mismo. Suiche de diapositivas de la izquierda y presionar el dispensador de agua caliente. (Para el modelo de diseño de seguridad)



# PRECAUCIONES

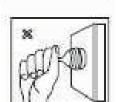


1.Mantener este equipo en un lugar seco y evitar la exposición de
a la luz solar. El mismo debe mantenerse a una distancia mínima de 20 cm de distancia de la pared. Nunca coloque la unidad en papel o anime que podría contener agua y hacer que la unidad se deslice. Nunca coloque ningún objeto o líquido inflamable cerca de este equipo.

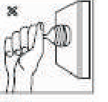
2.Atención: No conecte el enchufe hasta que el agua a través de los grifos, de lo contrario podredumbre partes dañadas.

3. Este equipo debe estar conectado a una toma de tierra y un protector confiable.

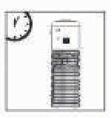
4. Nunca use líquidos orgánicos tales como la gasolina para limpiar el equipo. Basta con utilizar un paño con un jabón suave.



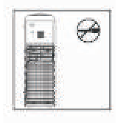
Nunca encienda o apague la unidad cuando la desconexión (desconexión). Nunca alargar o acortar la duración de cable eléctrico para evitar descargas eléctricas o incendios.



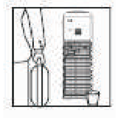
7. No encienda el equipo después de 3 minutos después de ser apagado.



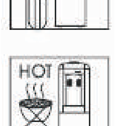
8. El termostato está ajustado correctamente. No ajustar el mismo, para evitar cualquier distorsión del sistema y / o la apariencia del equipo.



9. Si usted no está utilizando la unidad durante mucho tiempo, desconecte el enchufe de la toma de agua y desagüe a un tanque o una taza.



10. En caso de que no necesita agua fría (o caliente) por un largo tiempo, apague el equipo para ahorrar energía.



11. Al utilizar la cabina del refrigerador por primera vez, no ponga nada en una hora. Los alimentos calientes deben ser enfriados antes de ser puestos a fin de no afectar a la temperatura de la nevera. También debe dejar espacio suficiente para que haya una circulación de aire eficaz.

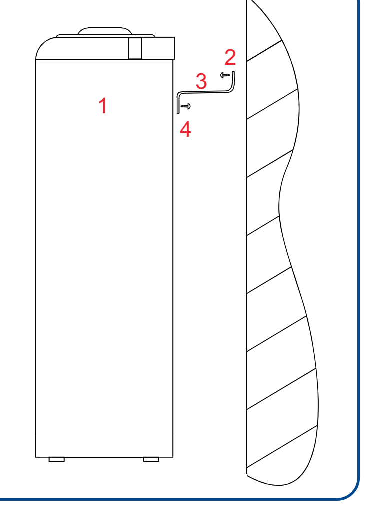
# Fijación recomendada de la unidad

1.Dispensador de Agua

2. Tornillo de fijación a la pared

3. La fijación de Apoyo

4.Tornillo de agua






-Keep this manual in good condition.
"Please read this manual befire using the machine.
"This illustration of the reference product for this data product only peractual.
"Using this machine for the first time, please, keep the water comes from the hot water faucet before
button switch on the heating, to avoidcualquier daño a la máquina.

## GENERAL FEATURES

Support for large bottles of 3 to 5 gallons.

Faucets providers with innovative design.

High performance compressor.

High energy saving.

Temperature indicator lamps.

Modern and compact design, easy to operate.

Technology thermal insulation and distinction.

Easy to clean.

## CLEANING AND MAINTENANCE

**To avoid accidents, unplug the power cord before surgery**

according to the instructions below.

1. The unit has been disinfected before leaving the factory.

2. The equipment should be disinfected according to instructions from the manual of disinfectant you use and then must be cleaned with water.

3.Let expert do you support keeping the bottle, tank water and heating elements at least once a year. That will keep the unit in good condition and make life longer. Never disassemble this equipment yourself to avoid damage.

4. To drain the water first must open both keys, then whip out the peak discharge in the back of the dispenser and drain.

5. Use a mild soap and friction to wash the equipment surface. Never let water drip inside the unit.

## TROUBLESHOOTING

Please check the following box before sending to repair the unit.

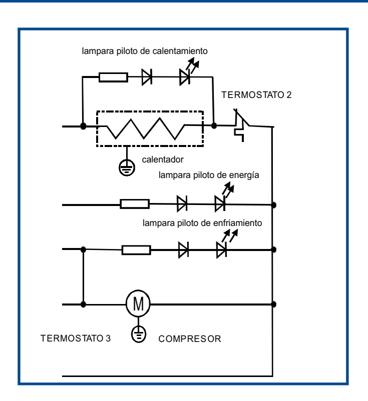
| PROBLEM | Nocalienta or water cooled | The water is not running at fixtures | Water leak in the bottle holder |
|---|---|---|---|
| POSSIBLE CAUSES | 1. Over-consumption of water in no time<br>2. No power. | 1. Empty bottle<br>2. The entry of water into the bottle holder is blocked by the seal del botellón | Broken bottle |
| SOLUTION | 1. Just wait a moment and the water will come again<br>2. Connect the plug and then turn on the unit. | 1. Reemplacecon a new<br>2. Clean the water inlet in the support and install the jar again | Replace with a new bottle |

## TECHNICAL PARAMETERS

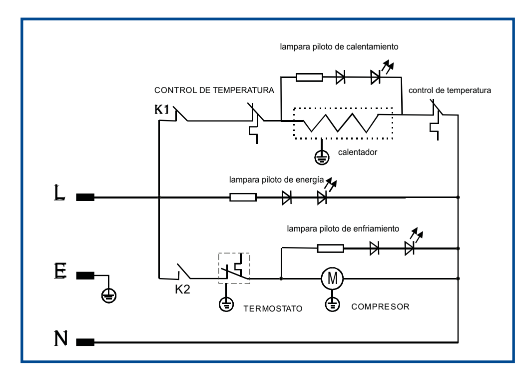
| CAPACITY | | POWER | | STORAGE CABINET GABINETE DE ALMACENAMIENTO |
|---|---|---|---|---|
| HOT WATER | COLD WATER | COOLING | HEATING | |
| 5L/h ( ≥90℃ ) | 2L/h (≤10℃ ) | 80W | 550W | 16L/18L |
| 5L/h ( ≥90℃ ) | 2L/h (≤10℃ ) | 80W | 500/480W | 16L/18L |

Parámetros técnicos exactos de acuerdo a la etiqueta de voltaje.

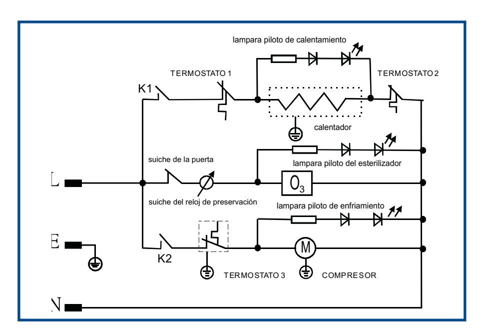
## CIRCUIT DESIGN




With Cabinet Refrigerator

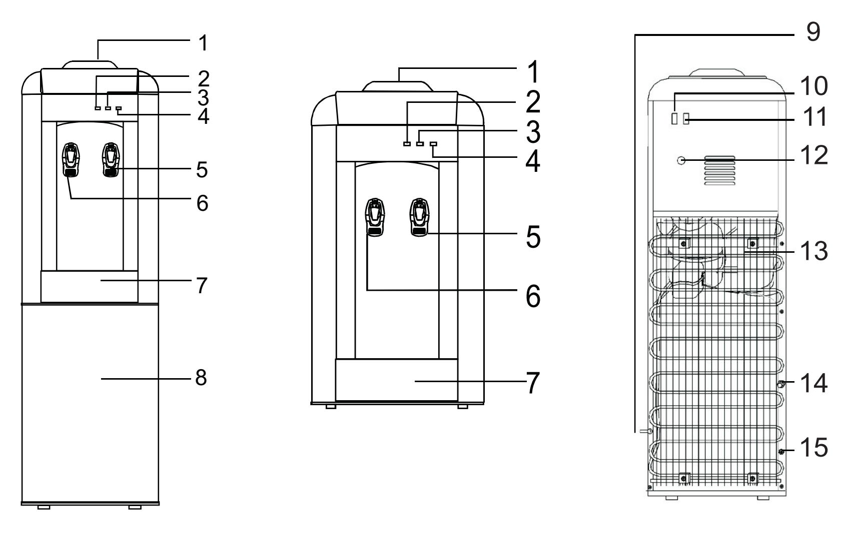



With Storage Cabinet




With Cabinet Sterilizer

## NAMES OF PARTS




| Nº | NAME | Nº | NAME |
|---|---|---|---|
| 1 | Base Botellón | 9 | Electric Cable |
| 2 | Pilot Lamp Heating | 10 | Button Warming |
| 3 | Pilot Light Sterilizer | 11 | Cooling Button |
| 4 | Pilot Lamp Cooling | 12 | Thermostat |
| 5 | Cold water tap | 13 | Capacitor |
| 6 | Hot water faucet | 14 | Peak drainage |
| 7 | Water Collector | 15 | Ground wire |
| 8 | Storage Cabinet<br>ó Sterilizer Cabinet<br>ó Refrigerator<br>ó Cabinet | | |

## OPERATION

1.This model is designed to provide as much cold water caliente.Se can use both at home and for public use.

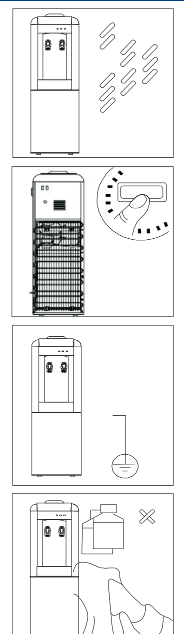
2. This equipment can minimize the heat exchange between hot and cold water gracias a su tecnología de aislamiento y distinción térmica.

## OPERATING INSTRUCTIONS

1.Remove the seal on the bottle.
2.Enter bottle vertically in the base
for the same at the top of the team,
then open the red button until the water runs.
3. Connect the plug, then turn on the computer.
The lights turn on the computer once
that begins to work.
4. When the bottle is empty, vertical pull with both hands, and then replace it with another bottle of water.
5. When using the function of sterilization, Suiche clock, located in 15 minutes and 30 minutes for the preservation of sterilization. After work is completed to see the ozone layer is returned to the position of "0". Be sure to keep the closet door closed for some time (about 1-3 hours) to allow the ozone to fully act. Do not force open the door. (Model only sterilizer)
6. To prevent hot water burns cause a small child, the burning has a security Suiche therein. Suiche slide on the left and press the hot water dispenser. (For the safety design model)



## PRECAUTIONS

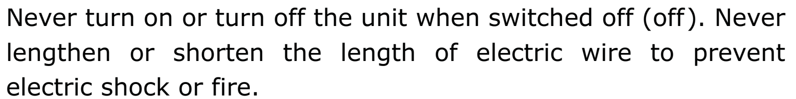


1.Maintaining this equipment in a dry place and avoid exposure of
to sunlight. The same should be kept to a minimum distance of 20 cm from the wall. Never place the unit on paper or anime that could hold water and make the drive from sliding. Never place any objects or flammable liquid near this unit.

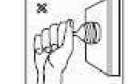
2.Atención: Do not connect the plug until the water through the taps, otherwise rot damaged parts.

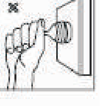
3. This computer must be connected to an earth and a reliable protector.

4. Never use organic liquids such as gasoline to clean the equipment. Just use a cloth with a mild soap.

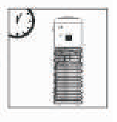


Never turn on or turn off the unit when switched off (off). Never lengthen or shorten the length of electric wire to prevent electric shock or fire.

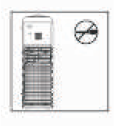




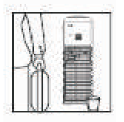
7. Do not switch the computer after 3 minutes after being turned off.



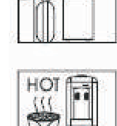
8. The thermostat is set correctly. Do not adjust yourself to avoid any distortion of the system and / or appearance of the team.



9. If you are not using the unit for a long time, disconnect the plug from the wall and drain water into a tank or cup.



10. If you do not need cold water (or hot) for a long time, turn the computer off to save power.



11. When using the refrigerator's cabin for the first time, do not put anything in an hour. Hot foods should be cooled before being placed in order not to affect the temperature of the refrigerator. You should also leave enough space so that there is an effective air circulation.

## READ THIS MANUAL CAREFULLY

1Water Dispenser

2Screw for wall mounting

3.Fixing Support

4.Screw water

